

Distr.: Limited  
23 April 2024  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

الدورة الثالثة والعشرون

نيويورك، 15-26 نيسان/أبريل 2024

### مشروع التقرير

المقرر: السيد سليمان ماموتوف

### الفصل الأول

المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي البت فيها أو التي  
يوجّه انتباهه إليها

#### ألف - مشاريع مقررات يوصي المنتدى المجلس باعتمادها

1 - يوصي المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد  
مشاريع المقررات التالية:

[يستكمل لاحقاً]

#### باء - المسائل التي يوجه إليها انتباه المجلس

مقرر المنتدى الدائم

2 - يوجّه انتباه المجلس إلى المقرر الشفوي التالي الذي اعتمده المنتدى في جلسته الأولى، المعقودة  
في 15 نيسان/أبريل:

يقرر المنتدى، من الآن فصاعداً، مواصلة ترشيح سبعة أعضاء لمكتبه، وذلك بغية  
تحسين تمثيل كل مجموعة من مجموعاته الإقليمية السبع.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## توصيات المنتدى الدائم

3 - حدد المنتدى الدائم الاقتراحات والأهداف والتوصيات والمجالات المبيّنة أدناه، التي يحتمل أن تُتخذ إجراءات بشأنها في المستقبل، وهو يوصي، من خلال المجلس، بأن تساعد الدول وكيانات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والشعوب الأصلية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية على تحقيقها.

4 - ومن المفهوم لدى المنتدى الدائم أنّ الاقتراحات والأهداف والتوصيات والمجالات، المبيّنة أدناه والتي قد تتخذ الأمم المتحدة إجراءات بشأنها في المستقبل، سوف تُنفَّذ قدر الإمكان ضمن سياق برنامج العمل المقرّر للكيانات المعنية.

[يستكمل لاحقاً بنص التوصيات]

## الفصل الثاني

### مكان الدورة ومواعيدها ووقائعها

5 - قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي بموجب مقرره 340/2023 أن تُعقد الدورة الثالثة والعشرون للمنتدى الدائم في مقر الأمم المتحدة خلال الفترة من 15 إلى 26 نيسان/أبريل 2024.

6 - وفي الجلستين الثانية والسابعة، المعقودتين في 15 و 19 نيسان/أبريل، نظر المنتدى الدائم في البند 4 من جدول الأعمال، المعنون "مناقشة بشأن المجالات الستة التي كُلف المنتدى الدائم بولاية بشأنها (التنمية الاقتصادية والاجتماعية، والثقافة، والبيئة، والتعليم، والصحة، وحقوق الإنسان)، في ضوء إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية وخطة التنمية المستدامة لعام 2030". وللنظر في هذا البند، كان معروضا على المنتدى ثلاث مذكرات من الأمانة العامة معنونة كالاتي: "اجتماع فريق الخبراء الدولي بشأن موضوع 'الشعوب الأصلية في اقتصاد أكثر مراعاة للبيئة'" (E/C.19/2024/4)، و "تجريم حقوق الإنسان للشعوب الأصلية" (E/C.19/2024/6)، و "تحسين صحة الشعوب الأصلية وعافيتها على الصعيد العالمي: تفعيل مُحَدِّدات الصّحة للشعوب الأصلية" (E/C.19/2024/5). وفي الجلسة الرابعة عشرة، المعقودة في 26 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

7 - ونظر المنتدى الدائم، في جلسته الثالثة والرابعة، المعقودتين في 16 نيسان/أبريل، في البند 3 من جدول الأعمال المعنون "مناقشة بشأن موضوع تعزيز حق الشعوب الأصلية في تقرير المصير في سياق إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية: إسماع أصوات شباب الشعوب الأصلية". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

8 - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في 17 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (ز) من جدول الأعمال، المعنون "الحوارات المواضيعية، بما في ذلك بشأن تمويل عمل الشعوب الأصلية ومشاركتها في سياقات شتى، منها التنمية والمناخ والبيئة والتنوع البيولوجي". وللنظر في البند، كان معروضا على المنتدى مذكرة من الأمانة العامة بعنوان "التمويل من أجل المستقبل: احتياجات الشعوب الأصلية المالية المطلوب تلبيتها لدعم عملها في مجالات التنوع البيولوجي والمناخ وحماية أمانا الأرض"

- (E/C.19/2024/7). وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 9 - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في 18 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (أ) من جدول الأعمال، المعنون "حوار مع الشعوب الأصلية". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 10 - وفي الجلسة الثامنة، المعقودة في 19 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (و) المعنون "حوار بشأن منابر الشعوب الأصلية المنشأة ضمن كيانات الأمم المتحدة". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 11 - وفي الجلستين التاسعة والعاشر، المعقودتين في 22 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (د) من جدول الأعمال، المعنون "حوار بشأن حقوق الإنسان مع المقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية وآلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية؛ والاستعراض السنوي للتقدم المحرز في تنفيذ التوصية العامة رقم 39 (2022)". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 12 - وفي الجلسة الحادية عشرة، المعقودة في 23 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 6 من جدول الأعمال المعنون "الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم، بما في ذلك المسائل التي ينظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والوثيقة الختامية للمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية، والمسائل الناشئة". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 13 - وفي الجلسة الثانية عشرة، المعقودة في 23 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (ج) من جدول الأعمال المعنون "حوار مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 14 - وفي الجلسة الثالثة عشرة، المعقودة في 25 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (ب) من جدول الأعمال المعنون "حوار مع الدول الأعضاء". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 15 - وفي سبع جلسات غير رسمية، منها مجموعتان من الجلسات تتألف كل منهما من جلسيتين معقودتين بالتوازي في 25 نيسان/أبريل، نظر المنتدى في البند 5 (هـ) من جدول الأعمال المعنون "الحوارات الإقليمية". وفي الجلسة الرابعة عشرة، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار هذا البند واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء).
- 16 - وفي ثلاث جلسات غير رسمية مغلقة، معقودة في 18 و 24 و 26 نيسان/أبريل، اجتمع المنتدى الدائم لإجراء مناقشات.

## الفصل الثالث

### اعتماد تقرير المنتدى الدائم عن دورته الثالثة والعشرين

- 17 - في الجلسة الرابعة عشرة، عرض المقرر مشاريع المقررات والتوصيات ومشروع تقرير المنتدى الدائم عن أعمال دورته الثالثة والعشرين.
- 18 - وفي الجلسة نفسها، اعتمد المنتدى الدائم مشروع تقريره.

## الفصل الرابع

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- 19 - عقد المنتدى الدائم دورته الثالثة والعشرين في مقر الأمم المتحدة خلال الفترة من 15 إلى 26 نيسان/أبريل 2024. وعقد المنتدى 14 جلسة رسمية، منها 3 جلسات مغلقة و 10 جلسات غير رسمية، بما في ذلك 3 جلسات أخرى مغلقة، وجلستان عُقدتا بالتوازي، في مناسبتين، وذلك للنظر في البنود المدرجة على جدول أعماله.
- 20 - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في 15 نيسان/أبريل، تولى الرئيس المؤقت، وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، افتتاح الدورة. وفي حفل الافتتاح، أدلى تادوداهو سيد هل، الزعيم التقليدي لشعب أونونداغا، بكلمة ترحيب.
- 21 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان كل من رئيس الجمعية العامة، ورئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ووكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، ونائب رئيس دولة بوليفيا المتعددة القوميات، ووزير شؤون الشعوب الأصلية في البرازيل.

#### باء - الحضور

- 22 - حضر الدورة أعضاء المنتدى وممثلون عن حكومات ومنظمات وهيئات حكومية دولية وكيانات تابعة للأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية ومنظمات للشعوب الأصلية. وسيتم في وقت لاحق نشر قائمة بأسماء المشاركين.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

- 23 - في الجلسة الأولى، انتخب المنتدى بالتزكية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:
- الرئيس:

هندو عمرو إبراهيم

نواب الرئيس:

كيث م. هاربر

ألوكي كوتيرك

هانا ماكغليد

هنية موغانى

رودريغو إدواردو بايالييف مونارد

المقرر:

سليمان ماموتوف

## دال - جدول الأعمال

24 - في الجلسة الأولى، أقرَّ المنتدى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة [E/C.19/2024/1](#).

## هاء - الوثائق

26 - سيتم في وقت لاحق نشر قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في دورته الثالثة والعشرين.

---